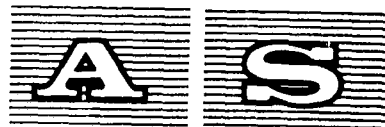


# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.  
GENERAL

A/36/180  
S/14432  
10 April 1981  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать шестая сессия  
Пункт 64 первоначального перечня\*  
ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО  
РАССЛЕДОВАНИЮ ЗАТРАГИВАЮЩИХ  
ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ  
В ОТНОШЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ  
ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Тридцать шестой год

Письмо Постоянного представителя Иордании при Организации  
Объединенных Наций от 9 апреля 1981 года на имя  
Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь довести до Вашего сведения очень глубокую обеспокоенность правительства Иордании по поводу решения израильского правительства от 29 марта 1981 года, обеспечивающего министру энергетики г-ну Итжаку Модаи "зеленую улицу" для осуществления окончательного плана строительства 67-мильного канала в Иорданской долине, который свяжет Средиземное море с Мертвым морем.

В плане, принятом в окончательном варианте, предусматривается строительство канала от Катифа в оккупированном секторе Газа через горную местность, лежащую в южной части оккупированного Западного берега, а также ниже ее, до пункта, известного под названием Мас'ада (Масада), на юго-западном берегу Мертвого моря. Как было объявлено, цель строительства этого канала предполагает сооружение неподалеку от Масады гидроэлектростанции, которая будет вырабатывать достаточное количество электроэнергии для того, чтобы обеспечить к 2000 году 7 процентов энергетических потребностей Израиля. Цель строительства

\* A/36/50.

этого канала заключается также в подаче достаточного количества воды к ряду строительных площадок, предназначенных для пяти атомных электростанций, для целей охлаждения, а также выработки электроэнергии.

Евреи, занимающиеся сбором средств в Соединенных Штатах, уже объявили о том, что в течение нескольких последующих лет они будут ежегодно предоставлять 100 млн. долл. США для финансирования данного проекта, стоимость которого оценивается в 800 млн. долл. США. Аналогичный сбор средств в настоящее время осуществляется в Соединенном Королевстве специально созданной кампанией под председательством сэра Исаака Уалфстона, владельца хорошо известной сети магазинов в Лондоне и других европейских странах.

Его Превосходительство г-н Мудар Бадран, премьер-министр Иордании, сразу же после утверждения израильскими оккупационными властями этого проекта, выступил перед Национальным консультативным советом с заявлением, в котором он самым решительным образом осудил проект и охарактеризовал его далеко идущие политические, экономические, экологические, сельскохозяйственные и военные аспекты наряду с его далеко идущим воздействием не только на оккупированный сектор Газа, Западный берег, Иорданское Хашимитское Королевство и на неотъемлемые права палестинского народа, но и на весь данный регион. Израильские власти уже полны решимости приступить к осуществлению этого многоцелевого акта агрессии, который создает серьезную угрозу для всех соответствующих стран и народов, и, в меньшей степени, для народа Иордании и народа Палестины.

Правительство Иордании, которое рассматривает израильский проект с особой серьезностью, уже поднимало этот вопрос в ходе 75-й сессии Совета Лиги арабских государств на его заседании 23 марта 1981 года.

Совет Лиги арабских государств, осудив этот агрессивный акт, направленный против оккупированных палестинских и арабских территорий и представляющий собой вопиющее нарушение международного права и четвертой Женевской конвенции 1949 года 1/, принял следующее заявление:

"Совет, обращая внимание мировой общественности на серьезные последствия этого проекта, который Израиль пытается представить как чисто экономическое предприятие, желает заявить, что предлагаемый проект предназначен для осуществления фундаментальных географических, демографических, экологических, экономических

---

1/ United Nations, Treaty Series, vol.75, No. 973, p. 287.

изменений и преобразований окружающей среды и окажет самое пагубное воздействие на весь регион и, в частности, на неотъемлемые права арабского народа Палестины и Иорданское Хашимитское Королевство".

В данном заявлении отмечается также, что в результате осуществления этого проекта могут быть опустошены обширные районы сельскохозяйственных земель, лежащих вдоль восточного и западного берегов реки Иордан и в секторе Газа, которые в настоящее время являются основным или единственным источником средств к существованию владельцев этих земель, а также уничтожены ценные полезные ископаемые, залегаемые там. В результате осуществления этого проекта будут также затоплены древние христианские монастыри и святые места, расположенные вдоль берегов реки Иордан, а также - что является нечто неслыханным - весь район Иорданской долины вследствие повышения уровня воды в Мертвом море до такого уровня, что оно выйдет из берегов и затопит орошаемые районы в Иорданской долине и туристические курорты, а также крупные промышленные химические предприятия на южной оконечности Мертвого моря, строительство которых уже близится к завершению. Совершенно невероятными кажутся те опустошающие последствия, которые испытают на себе оккупированные территории, а также Иордания в целом для удовлетворения всего лишь 7 процентов потребностей Израиля в энергии.

В связи с этим Совет Лиги арабских государств не может не прийти к неизбежному выводу о том, что проект предусматривает - в числе первоочередных целей - осуществление военных планов, а также планов колонизации, которые угрожают всему региону и навязывают еще один свершившийся факт в цепи продолжающейся сионизации святой земли и полной и бесповоротной аннексии оккупированных арабских территорий.

Полностью сознавая его далеко идущие последствия, Совет Лиги арабских государств призывает все страны мира с непоколебимой решимостью выступить против этого серьезного и агрессивного акта.

Совет Лиги арабских государств призывает также все государства и народы воздерживаться от предоставления какой-либо помощи или поддержки, финансовой или технической, в ходе его осуществления; он заявляет, что нежелание прислушаться к этому призыву будет рассматриваться как враждебный акт против прав арабской нации, и ему будет оказано противодействие всеми имеющимися эффективными средствами для охраны этих прав.

Совет Лиги арабских государств рассматривает также злодейский израильский план как агрессию против международной законности и как нарушение всех норм и конвенций международного права, регулирующих отношения между странами.

A/36/180

S/14432

Russian

Page 4

Правительство Иордании рассматривает израильское решение приступить к реализации этого проекта, который будет начат на оккупированных территориях сектора Газа, пересечет по ширине территорию оккупированного Западного берега и который будет осуществляться на протяжении 8-10 лет, как очевидное дополнительное свидетельство того, что Израиль не намерен выводить свои войска с оккупированных палестинских и арабских земель в соответствии с многочисленными резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Хотя правительство Иордании оставляет за собой право вынести этот вопрос на обсуждение в Совете Безопасности, оно будет глубоко признательно, если настоящее сообщение будет распространено в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 64 первоначального перечня, а также Совета Безопасности.

Х. НУСЕЙБИ

Посол

Постоянный представитель